

Werke - übersetzt**deutsch***Drama***A**

Alles in Ordnung (deutsch [1999] : Georg Richert, überarbeitet von M. Rössner & M. Sommer; Original: Tutto per bene [1919]) 134.0014

B

Bellavita (deutsch [1999] : G. Richert, überarbeitet von M. Rössner & M. Sommer; Original: Bellavita [1926]) 134.0015

Besser als früher (deutsch [1925] : F. Mendelssohn; Original: Come prima, meglio di prima [1921])

C

Cecè (deutsch [1998] : G. Richert, überarbeitet von M. Rössner & M. Sommer; Original: Cecè [1913]) 134.0011

D

Der Dummkopf (deutsch [1999] : Georg Richert, überarbeitet von M. Rössner & M. Sommer; Original: L'imbecille [1922]) 134.0014

Die Freundin ihrer Frauen (deutsch [1999] : Gesa Schröder, überarbeitet von M. Rössner & M. Sommer; Original: L'amica delle mogli [1927]) 134.0015

Diana und die Tuda (deutsch [1999] : Michael Rössner; Original: Diana e la Tuda [1926]) 134.0015

Der Ölkrug (deutsch [1998] : Georg Richert, überarbeitet von M. Rössner & M. Sommer; Original: La giara [1925]) 134.0011

Die neue Kolonie (deutsch [1997] : Elke Wendt-Kummer; Original: La nuova colonia [1928]) 134.0003

Der junge Trieb (deutsch [1999] : Michael Rössner; Original: L'innesto [1917]) 134.0013

Die Nackten kleiden (deutsch [1963] : G. Richert; Original: Vestire gli ignudi [1923])

Das Recht der Anderen (deutsch [1998] : Elke Wendt-Kummer, überarbeitet von M. Rössner & M. Sommer; Original: La ragione degli altri [1916]) 134.0011

Das Fest unseres Heiland vom Schiff (deutsch [1997] : Michael Rössner & Maria Sommer; Original: Sagra del Signore della Nave [1916]) 134.0003

Die Riesen vom Berge (deutsch [1997] : Elke Wendt-Kummer & Michael Rössner; Original: I Giganti della Montagna [1937]) 134.0003

Der Mann mit der Blume im Mund (deutsch [1999] : Georg Richert, überarbeitet von M. Rössner & M. Sommer; Original: L'uomo dal fiore in bocca [1923]) 134.0014

Die Nackten kleiden (deutsch [1925] : F. Mendelssohn; Original: Vestire gli ignudi [1923])

Der Schraubstock (deutsch: Georg Richert, überarbeitet von M. Rössner & M. Sommer; Original: La morsa [1898]) 134.0011

Das Vergnügen, anständig zu sein (deutsch [1999] : G. Richert, überarbeitet von M. Rössner & M. Sommer; Original: Il piacere dell' onestà [1917]) 134.0013

Die Pflicht des Arztes (deutsch [1998] : G. Richert, überarbeitet von M. Rössner & M. Sommer; Original: Il dovere del medico [1912]) 134.0011

Die Narrenkappe (deutsch [1998] : G. Richert, überarbeitet von M. Rössner & M. Sommer; Original: Il berretto al sonagli [1920]) 134.0011

Das Diplom (deutsch [1998] : G. Richert, überarbeitet von M. Rössner & M. Sommer; Original: La patente [1918]) 134.0011

Das Leben, das ich Dir gab (deutsch [1999] : Georg Richert, überarbeitet von M. Rössner & M. Sommer; Original: La vita che ti diedi [1924]) 134.0014

Die Nackten kleiden (deutsch [1999] : G. Richert, überarbeitet von M. Rössner & M. Sommer; Original: Vestire gli ignudi [1923]) 134.0015

Der andere Sohn (deutsch [1999] : Johanna Borek; Original: L'altro figlio [1923]) 134.0014

Das Spiel der Rollen (deutsch: E. Hecht; Original: Il gioco delle parti [1919])

Die zweifache Frau Morli (deutsch [1999] : Georg Richert, überarbeitet von M. Rössner & M. Sommer; Original: La signora Morli, una e due [1922]) 134.0014

Der Mann, das Tier und die Tugend (deutsch [1954] : E. Prina & M. Buchhein; Original: L'uomo, la bestia e la virtù [1919])

Der Mensch, das Tier und die Tugend (deutsch [1999] : Michael Rössner; Original: L'uomo, la bestia e la virtù [1919]) 134.0013

H

Heinrich der Vierte (deutsch [1960] : G. Richert; Original: Enrico IV [1922])

Heiraten - aber nicht im Ernst (deutsch [1999] : Ingvalde Geleng, überarbeitet von M. Rössner & M. Sommer; Original: Ma non è una cosa seria [1918]) 134.0013

Heinrich IV. (deutsch [1999] : G. Richert, überarbeitet von M. Rössner & M. Sommer; Original: Enrico IV [1922]) 134.0015

Heinrich der Vierte (deutsch [1925] : H. Feist; Original: Enrico IV [1922])

I

Ich träume (aber vielleicht auch nicht) (deutsch [2000] : G. Richert, überarbeitet von M. Rössner & M. Sommer; Original: Sogno (ma forse no) [1929]) 134.0016

J

Jeder auf seine Weise (deutsch [1997] : Georg Richert; Original: Ciascuno a suo modo [1924]) 134.0007

L

Lazarus (deutsch [1997] : Elke Wendt-Kummer & Michael Rössner; Original: Lazzaro [1898]) 134.0003

Limonen aus Sizilien (deutsch [1998] : G. Richert, überarbeitet von M. Rössner & M. Sommer; Original: Lumie di Sicilia [1911])	134.0011
Liola (deutsch [1998] : G. Richert, überarbeitet von M. Rössner & M. Sommer; Original: Liola [1917])	134.0011
M	
Man weiss nicht wie (deutsch [2000] : Stefan Zweig; Original: Non si sa come [1935])	134.0016
P	
Professor Toti (deutsch [1963] : G. Richert; Original: Pensaci, giacomino! [1916])	
S	
So ist es - wenn es Ihnen so scheint (deutsch [1998] : G. Richert, überarbeitet von M. Rössner & M. Sommer; Original: Così è - se vi pare [1918])	134.0011
So ist es - wie es Ihnen scheint (deutsch [1960] : G. Richert; Original: Così è - se vi pare [1918])	
Sechs Personen suchen einen Autor (deutsch [1925] : H. Feist; Original: Sei personaggi in cerca d'autore [1921])	
So ist es - wie Sie meinen (deutsch [1925] : H. Feist; Original: Così è - se vi pare [1918])	
Sechs Personen suchen einen Autor (deutsch [1960] : G. Richert; Original: Sei personaggi in cerca d'autore [1921])	134.0007
Seine Rolle spielen (deutsch [1999] : Michael Rössner; Original: Il gioco delle parti [1919])	134.0013
Sich selber finden (deutsch [2000] : Yvonne & Herbert Meier; Original: Trovarsi [1930])	134.0016
V	
Von einem oder von keinem (deutsch [1999] : Maria Sommer; Original: O di uno o di nessuno [1929])	134.0015
W	
Wie damals - besser als damals (deutsch [1963] : G. Richert; Original: Come prima, meglio di prima [1921])	134.0014
Wenn man Jemand ist (deutsch [2000] : Jörn Schnell; Original: Quando si è qualcuno [1933])	134.0016
Wie du mich willst (deutsch [2000] : Maria Sommer; Original: Come tu mi vuoi [1930])	134.0016
Z	
Zitronen aus Sizilien (deutsch: G. Richert; Original: Lumie di Sicilia [1911])	
<i>Prosa: Belletristik</i>	
A	
Auswirkungen eines unterbrochenen Traums (deutsch [1999] : Michael Rössner; Original: Effetti d'un sogno interrotto)	134.0012
Antwort (deutsch [1997] : Michael Rössner; Original: Riposta [1912])	
Alles zum Guten (deutsch: H. Feist; Original: Tutto per bene [1906])	
Als ich verrückt war... (deutsch: Hans Hinterhäuser; Original: Quand' ero matto [1902])	134.0005
An die Arbeit! (deutsch [1997] : Michael Rössner; Original: Alla zappa! [1902])	134.0009
Am Ausgang (deutsch [1997] : G. Richert, überarbeitet; Original: All'uscita [1916])	134.0003
Angst vor dem Glück (deutsch: Hans Hinterhäuser; Original: Paura d'essere felice [1911])	134.0005
Aus eigener Kraft (deutsch [1997] : Michael Rössner; Original: Da sè [1913])	134.0009
B	
Bitterwasser (deutsch: Michael Rössner; Original: Acqua amara [1905])	134.0005
Besuch (deutsch [1999] : Marjana Blaha; Original: Visita [1934])	134.0012
Berecche und der Krieg (deutsch [1914] : Hans Hinterhäuser; Original: Berecche e la guerra [1919])	134.0012
Bobbios Avemaria (deutsch [1997] : Michael Rössner; Original: L'avemaria di Bobbio [1912])	134.0008
C	
Cinci (deutsch [1999] : Michael Rössner; Original: Cinci [1932])	134.0012
Ciaula entdeckt den Mond (deutsch [1997] : Hans Hinterhäuser; Original: Ciàula scopre la luna [1912])	134.0009
Candelora (deutsch [1997] : Johanna Borek; Original: Candelora [1913])	134.0009
D	
Das wartende Zimmer (deutsch: Michael Rössner; Original: La camera in attesa [1916])	
Die Freundin der Ehefrauen (deutsch [1999] : Michael Rössner; Original: L'amica delle mogli [1894])	134.0015
Der Bildstock (deutsch [1997] : Lisa Rüdiger; Original: Il Tabernacolo [1903])	134.0008
Das ist doch nichts Ernstes (deutsch: Michael Rössner; Original: Ma non è una cosa seria [1919])	134.0005
Die Alten und die Jungen (deutsch [2001] : Johanna Borek & Michael Rössner; Original: I vecchi e i giovani [1909])	134.0017
Der Sonnenaufgang (deutsch: Johanna Borek; Original: Il levato del sole [1901])	134.0005
Die Fledermaus (deutsch: Hans Hinterhäuser; Original: Il pipistrello [1920])	134.0005
Der Sonnenaufgang (deutsch [1904] : N. Knobloch; Original: Il levato del sole [1901])	
Der Freudensprung (deutsch: Michael Rössner; Original: La rallegrata [1913])	134.0005
Der Zug hat gepfiffen... (deutsch: Hans Hinterhäuser; Original: Il treno ha fischiato [1914])	134.0005
Die Vernichtung des Menschen (deutsch: Michael Rössner; Original: La distruzione dell'uomo [1921])	134.0005
Der Wärmtopf (deutsch: Marjana Blaha; Original: Lo scaldino [1905])	134.0005
Die Häresie der Katharer (deutsch: Hans Hinterhäuser; Original: L'eresia catàra [1905])	

Der Tod am Leib (deutsch: Georg Richert; Original: La morte addosso [1918])	134.0005
Die Pein, so zu leben (deutsch: Hans Hinterhäuser; Original: Pena di vivere così [1920])	134.0005
Die Wirklichkeit des Traums (deutsch: Michael Rössner; Original: La realtà del sogno [1914])	134.0005
Das Gärtlein droben (deutsch: Hans Hinterhäuser; Original: Il giardinetto lassù [1897])	134.0005
Die Pensionäre der Erinnerung (deutsch: Michael Rössner; Original: I pensionati della memoria [1914])	134.0005
Der Kater, ein Distelfink und die Sterne (deutsch: Michael Rössner; Original: Il gatto, un cardellino e le stelle [1917])	134.0005
Der alte Gott (deutsch: Hans Hinterhäuser; Original: Il vecchio Dio [1901])	134.0005
Die drei lieben Mädchen (deutsch: Michael Rössner; Original: Le tre carissime [1894])	134.0005
Der grosse Verblichene (deutsch: Michael Rössner; Original: L'illustre estinto [1909])	134.0005
Die Hand des Kranken (deutsch: Hans Hinterhäuser; Original: La mano del malato povero [1917])	207.0004
Die Hand des Kranken (deutsch: Hans Hinterhäuser; Original: La mano del malato povero [1917])	134.0005
Die Reise (deutsch: Percy Eckstein; Original: Il viaggio [1910])	134.0005
Das Licht vom andern Haus (deutsch: Hans Hinterhäuser; Original: Il lume dell'altra casa [1909])	134.0005
Die Wirklichkeit des Traums (deutsch: Michael Rössner; Original: La realtà del sogno [1914])	134.0005
Die Amme (deutsch: Michael Rössner; Original: La bàlia [1903])	134.0005
Die Füsse im Gras (deutsch [1999] : Hans Hinterhäuser; Original: I piedi sull' erba [1934])	134.0012
Der Schatten des Gewissens (deutsch [1997] : Michael Rössner; Original: L'ombra del rimorso [1914])	134.0009
Die Narrenkappe (deutsch [1960] : G. Richert; Original: Il berrette a sonagli [1917])	
Die Aufzeichnungen des Kaufmanns Serafino Gubbio (deutsch: Michael Rössner; Original: Quaderni di Serafino Gubbio [1915])	134.0002
Das schwarze Böckchen (deutsch [1997] : Hans Hinterhäuser; Original: Il capretto nero [1913])	134.0009
Das schwarze Kopftuch (deutsch [1997] : Percy Eckstein; Original: Scialle nero [1904])	134.0008
Der Lebensretter (deutsch [1997] : Hans Hinterhäuser; Original: Al valor civile [1902])	134.0009
Die Leibrente (deutsch [1997] : Hans Hinterhäuser; Original: Il vitalizio [1901])	134.0009
Der Ölkrug (deutsch [1997] : Hans Hinterhäuser; Original: La giara [1909])	134.0009
Die Tote und die Lebende (deutsch [1997] : Michael Rössner; Original: La morta e la viva [1910])	134.0009
Der rote Ausweis (deutsch [1997] : Johanna Borek; Original: Il libretto rosso [1911])	134.0009
Die Falle (deutsch: Michael Rössner; Original: La trappola [1912])	134.0005
Die Narrenkappe (deutsch [1998] : G. Richert, überarbeitet von M. Rössner & M. Sommer; Original: Il berrette a sonagli [1917])	
Der Mann seiner Frau (deutsch [2000] : Michael Rössner; Original: Suo marito [1911])	134.0018
Donna Mimma (deutsch [1997] : Percy Eckstein; Original: Donna Mimma [1917])	134.0009
Da lacht doch jemand (deutsch [1999] : Michael Rössner; Original: C'è aualcuno che ride [1934])	134.0012
Die Wandlungen des Mattia Pascal (deutsch [1925] : E. Wiegand; Original: Il fu Mattia Pascal [1904])	
Der gewesene Mattia Pascal (deutsch [1905] : Friedmann; Original: Il fu Mattia Pascal [1904])	
Die Prüfung (deutsch [1999] : Lisa Rüdiger; Original: La prova [1935])	134.0012
Das Haus des Sterbens (deutsch [1999] : Michael Rössner; Original: La casa dell'agonia [1935])	134.0012
Das gute Herz (deutsch [1999] : Johanna Borek; Original: Il buon cuore [1937])	134.0012
Die Schildkröte (deutsch [1999] : Marjana Blaha; Original: La tartaruga [1936])	134.0012
Das Glück, ein Pferd zu sein (deutsch [1999] : Marjana Blaha; Original: Fortuna d'essere un cavallo [1935])	134.0012
Der Nagel (deutsch [1999] : Michael Rössner; Original: Il chiodo [1936])	134.0012
Die Ausgestossene (deutsch [1998] : Johannes Thomas; Original: L'esclusa [1901])	134.0006
Die drei Gedanken des Buckelchens (deutsch [1997] : Hans Hinterhäuser; Original: I tre pensieri della Sbiobbina [1913])	134.0008
Die Ausgestossene (deutsch [1926] : H. Feist; Original: L'esclusa [1901])	
Der Hauch (deutsch [1999] : Michael Rössner; Original: Soffio [1931])	134.0012
Die Überraschungen der Wissenschaft (deutsch [1997] : Hans Hinterhäuser; Original: Le sorprese della scienza [1905])	134.0008
Der Rauch (deutsch [1997] : Hans Hinterhäuser; Original: Il fumo [1904])	134.0008
Das Haus des Granella (deutsch [1997] : Percy Eckstein; Original: La casa del Granella [1905])	134.0008
Der Dummkopf (deutsch [1997] : Percy Eckstein; Original: L'imbecille [1911])	134.0008
Das Patent (deutsch [1997] : Hans Hinterhäuser; Original: La patente [1911])	134.0008
Das lange Kleid (deutsch [1997] : Johanna Borek; Original: La veste lunga [1913])	134.0008
Der Sarg ist bereit (deutsch [1997] : Percy Eckstein; Original: La cassa riposta [1907])	134.0008
Die Wahrheit (deutsch [1997] : Hans Hinterhäuser; Original: La verità [1912])	134.0008
Der Glaube (deutsch [1997] : Michael Rössner; Original: La fede [1922])	134.0008
Die Bank unter der alten Zypresse (deutsch [1997] : Hans Hinterhäuser; Original: Sedile sotto un vecchio cipresso [1924])	134.0009
Die Fliege (deutsch [1997] : Percy Eckstein; Original: La mosca [1904])	134.0008
Der Knopf am Gehrock (deutsch [1997] : Hans Hinterhäuser; Original: Il bottone della pallandrona [1913])	134.0009
Die Paduaner Mütze (deutsch [1997] : Lisa Rüdiger; Original: La berretta di Padova [1902])	134.0008
Die kleine Madonnenstatue (deutsch [1997] : Michael Rössner; Original: La Madonnina [1913])	134.0008
Du lachst (deutsch: Hans Hinterhäuser; Original: Tu ridi [1912])	134.0005
Das Fräulein Boccarmè (deutsch [1997] : Marjana Blaha; Original: La maestrina Boccarmè [1900])	134.0009
Der enge Frack (deutsch [1997] : Michael Rössner; Original: Marsina stretta [1901])	134.0009
Der Rabe von Mizzaro (deutsch [1997] : Lisa Rüdiger; Original: Il corvo di Mizzaro [1902])	134.0009

Die vergessene Maske (deutsch [1997] : Hans Hinterhäuser; Original: La maschera dimenticata [1918])	134.0009
Der andere Sohn (deutsch [1997] : Percy Eckstein; Original: L'altro figlio [1905])	134.0009
Der böse Geist (deutsch [1997] : Michael Rössner; Original: Lo spirito maligno [1910])	134.0009
Die Wollust der Anständigkeit (deutsch [1960] : G. Richert; Original: Il piacere dell' onestà, il gioco delle parti [1918])	
E	
Eine Einladung zum Essen (deutsch [1997] : Michael Rössner; Original: Un invito a tavola [1902])	134.0009
Eine Herausforderung (deutsch [1999] : Marjana Blaha; Original: Una sfida [1936])	134.0012
Einer nach dem andern (deutsch [1997] : Sabine Schneider; Original: Il turno [1902])	134.0008
Einer, keiner, hunderttausend (deutsch [1969] : P. Rismondo; Original: Uno, nessuno e centomila [1925-1926])	134.0001
Einer, keiner, hunderttausend (deutsch [1969] : P. Rismondo; Original: Uno, nessuno e centomila [1925-1926])	134.0006
Einem oder Keinem (deutsch: Michael Rössner; Original: O di uno o di nessuno [1911])	
Ein Geschenk der Heiligen Jungfrau Maria (deutsch [1997] : Michael Rössner; Original: Dono della Vergine Maria [1899])	134.0008
Eine Idee (deutsch [1999] : Marjana Blaha; Original: Un' idea [1934])	134.0012
Eine Stimme (deutsch: Michael Rössner; Original: Una voce [1904])	134.0005
Ein Tag (deutsch [1999] : Hans Hinterhäuser; Original: Una giornata [1935])	134.0012
Ein Goi (deutsch [1999] : Hans Hinterhäuser; Original: Un goj [1918])	134.0012
Einer, keiner, hunderttausend (deutsch [1927] : H. Feist; Original: Uno, nessuno e centomila [1925-1926])	
Erledigen wir das, damit wir den Gedanken aus dem Kopf haben (deutsch: Michael Rössner; Original: Leviamoci questo pensiero [1910])	134.0005
Einer zuviel (deutsch [1999] : Johanna Borek; Original: Uno di più [1931])	134.0012
F	
Feuer ans Stroh (deutsch [1997] : Percy Eckstein; Original: Il fuoco alla paglia [1905])	134.0008
Flucht (deutsch: Johanna Borek; Original: FugaBifronte [1923])	134.0005
G	
Gespräch mit den Personen (deutsch [1997] : Michael Rössner; Original: Colloqui coi personaggi [1915])	134.0007
Gewisse Pflichten (deutsch [1997] : Lisa aRüdiger; Original: Certi obblighi [1912])	134.0009
Geranie am Abend (deutsch [1999] : Hans Hinterhäuser; Original: Di sera, un geranio [1934])	134.0012
H	
Heiraten - aber nicht im Ernst (deutsch: I. Müller; Original: Ma non è una cosa seria [1919])	
Heilmittel; die Geografie (deutsch: Hans Hinterhäuser; Original: Rimedio: la geografia [1920])	134.0005
I	
Immer anständig (deutsch: Hans Hinterhäuser; Original: Tutto per bene [1906])	134.0005
In corpore vili - Der Stellvertreter (deutsch [1997] : Hans Hinterhäuser; Original: In corpore vili [1895])	134.0009
Ich habe Ihnen so viel zu sagen ..." (deutsch: Hans Hinterhäuser; Original: Ho tante case da dirvi ... [1911])	
In der Fremde (deutsch [1997] : Percy Eckstein; Original: Lontano [1902])	134.0008
Intime Freunde (deutsch: Hans Hinterhäuser; Original: Amicissimi [1902])	134.0005
Im Wirbel (deutsch: Michael Rössner; Original: Nel gorgo [1913])	134.0005
K	
Kügelchen (deutsch: Hans Hinterhäuser; Original: Pallottoline [1902])	134.0005
Kurbeln . Aus den Tagebuchaufzeichnungen des Filmoperators S. Gubbio (deutsch [1927] : H. Feist; Original: Si gira... [1915])	
L	
Limonen aus Sizilien (deutsch [1997] : Michael Rössner; Original: Lumie di Sicilia [1900])	134.0009
Lucilla (deutsch [1999] : Michael Rössner; Original: Lucilla (ora che s'è guastata con le monache) [1932])	134.0012
M	
Mondkrankheit (deutsch [1997] : Wolfgang Westermann; Original: Male di luna [1913])	134.0009
Mattia Pascal (deutsch [1967] : Piero Rismondo; Original: Il fu Mattia Pascal [1904])	134.0010
Mahnung zur Pflicht (deutsch [1997] : Lisa Rüdiger; Original: Richiamo all'obbligo [1906])	134.0009
Mattia Pascal (deutsch [1967] : Piero Rismondo; Original: Il fu Mattia Pascal [1904])	134.0001
Mitten hinein (deutsch: Marjana Blaha; Original: Nel segno [1904])	134.0005
N	
Nacht (deutsch: Michael Rössner; Original: Notte [1912])	134.0005
Nichts (deutsch: Michael Rössner; Original: Niente [1922])	134.0005
P	
Pubertät (deutsch: Johanna Borek; Original: Pubertà [1926])	134.0005
Papierene Welt (deutsch: Hans Hinterhäuser; Original: Mondo di carta [1909])	134.0005
Professor Erdbeben (deutsch [1997] : Hans Hinterhäuser; Original: Il Professor Terremoto [1910])	134.0008

R	
Requiem aeternam dona eis, domine" (deutsch [1997] : Michael Rössner; Original: Requiem aeterna dona eis, domine! [1913])	134.0008
S	
Schubkarrenfahren (deutsch: Michael Rössner; Original: La carriola [1917])	
Sonne und Schatten (deutsch [1997] : Johanna Borek; Original: Sole e ombra [1896])	134.0008
Signora Frola und Signor Ponza, ihr Schwiegersohn (deutsch [1999] : Hans Hinterhäuser; Original: La signora Frola e il signor Ponza, suo genero [1913])	134.0012
Sterbliche Überreste (deutsch: Hans Hinterhäuser; Original: Resti mortali [1924])	134.0005
Sieg der Ameisen (deutsch [1999] : Michael Rössner; Original: Vittoria delle formiche [1936])	134.0012
Singt-die-Epistel (deutsch: Michael Rössner; Original: Canta l'epistola [1911])	134.0005
Ü	
Überleg's dir, Giacomino (deutsch [1997] : Hans-Ludwig Scheel; Original: Pensaci, Giacomino! [1910])	134.0009
V	
Von der Nase in den Himmel (deutsch: Michael Rössner; Original: Dal naso al cielo [1907])	134.0005
W	
Wer war es? (deutsch: Michael Rössner; Original: Chi fu? [1896])	134.0005
Wasser und Schluss! (deutsch [1997] : Michael Rössner; Original: Acqua e lì! [1897])	134.0009
Während das Herz litt (deutsch: Michael Rössner; Original: Mentre il cuore soffriva [1917])	134.0005
Wenn man das Spiel verstanden hat (deutsch [1999] : Hans Hinterhäuser; Original: Quando s'è cappito il giuoco [1913])	134.0012
Wenn man versteht (deutsch [1918] : Hans Hinterhäuser; Original: Quando si comprende [1918])	
Wenn... (deutsch: Hans Hinterhäuser; Original: Se ... [1899])	134.0005
<i>Prosa: Sachprosa</i>	
D	
Die Tragödie einer Person (deutsch [1997] : Hans Hinterhäuser; Original: La tragedia di un personaggio [1911])	134.0007
Der Humor (deutsch [1997] : Johannes Thomas; Original: L'umorismo [1908])	134.0004
G	
Gespräche zwischen dem Grossen Ich und dem kleine ich (deutsch [1999] : Michael Rössner; Original: Conversazioni tra il Gran Me e il piccolo me [1906])	134.0012
H	
Heute Abend wird aus dem Stegreif gespielt (deutsch [1997] : Michael Rössner; Original: Questa sera si recita a soggetto [1930])	134.0007
I	
Illustratoren, Schauspieler und Übersetzer (deutsch [1997] : Michael Propfe; Original: Illustratori, attori e traduttori [1908])	134.0007
N	
Neues Theater und altes Theater (deutsch [1997] : Michael Rössner; Original: Teatro nuovo e teatro vecchio [1922])	134.0007
T	
Theater und Literatur (deutsch [1997] : Michael Rössner; Original: Teatro e letteratura [1918])	134.0007
W	
Wird der Tonfilm das Ende des Theaters sein? (deutsch: Michael Rössner; Original: Se il film parlante abolirà il teatro [1929])	134.0007
englisch	
<i>Drama</i>	
A	
As You Desire Me (englisch: ; Original: Come tu mi vuoi [1930])	
B	
Better Think Twice About It (englisch: ; Original: Pensaci, giacomino! [1916])	
D	
Diana and Tuda (englisch: ; Original: Diana e la Tuda [1926])	
E	
Each in His Own Way (englisch [1923] : Arthur Livingston; Original: Ciascuno a suo modo [1924])	134.0043e
H	
Henri IV (englisch [1921] : Edward Storer; Original: Enrico IV [1922])	134.0041e

N

No One Knows How (englisch: ; Original: Non si sa come [1935])
 Naked (englisch [1923] : Arthur Livingstone; Original: Vestire gli ignudi [1923]) 134.0043e

R

Right You Are - If You Think So (englisch [1921] : Arthur Livingston; Original: Così è - se vi pare [1918]) 134.0041e

S

Sicilian Limes (englisch [1921] : Isaac Goldberg; Original: Lumie di Sicilia [1911]) 134.0042e
 Six Characters in Search of An Author (englisch [1921] : Edward Storer; Original: Sei personaggi in cerca d'autore [1921]) 134.0041e

T

The Mountain Giants (englisch: ; Original: I Giganti della Montagna [1937])
 To Find Onself (englisch: ; Original: Trovarsi [1930])
 The Life I Gave You (englisch: ; Original: La vita che ti diedi [1924])
 The Pleasure of Honesty (englisch [1923] : Arthur Livingstone; Original: Il piacere dell' onestà [1917]) 134.0043e
 The Wives' Friend (englisch: ; Original: L'amica delle mogli [1927])
 The New Colony (englisch: ; Original: La nuova colonia [1928])

W

When Somebody Is Somebody (englisch: ; Original: Quando si è qualcuno [1933])

*Prosa: Belletristik***A**

At the Gate (englisch: ; Original: All'uscita [1916])
 All for the Best (englisch: ; Original: Tutto per bene [1906])
 A Call to Duty (englisch [1934] : Arthur and Henrie Mayne; Original: Richiamo all'obbligo [1906]) 134.0044e

B

Better Think Twice About It (englisch [1934] : Arthur and Henrie Mayne; Original: Pensaci, Giacomino! [1910]) 134.0044e

C

Cap and Bells (englisch: ; Original: Il berrette a sonagli [1917])
 Chants the Epistle (englisch [1934] : Arthur and Henrie Mayne; Original: Canta l'epistola [1911]) 134.0044e

I

It's Nothing Serious (englisch [1934] : Arthur and Henrie Mayne; Original: Ma non è una cosa seria [1919]) 134.0044e

O

One, None, and Hundred-Thousand (englisch: ; Original: Uno, nessuno e centomila [1925-1926])

T

The Other Son (englisch [1934] : Arthur and Henrie Mayne; Original: L'altro figlio [1905]) 134.0044e
 The Madonna's Gift (englisch [1934] : Arthur and Henrie Mayne; Original: Dono della Vergine Maria [1899]) 134.0044e
 The Late Mattia Pascal (englisch: ; Original: Il fu Mattia Pascal [1904])
 The Jar (englisch [1934] : Arthur and Henrie Mayne; Original: La giara [1909]) 134.0044e
 The Rules of the Game (englisch: ; Original: Il piacere dell' onestà, il gioco delle parti [1918])
 The Old and the Young (englisch [1928] : C. K. Scott Moncrieff; Original: I vecchi e i giovani [1909]) 134.1092e
 The Wet Nurse (englisch [1934] : Arthur and Henrie Mayne; Original: La bàlia [1903]) 134.0044e
 The Crow of Mizzaro (englisch [1934] : Arthur and Henrie Mayne; Original: Il corvo di Mizzaro [1902]) 134.0044e
 The King Set Free (englisch [1934] : Arthur and Henrie Mayne; Original: La liberazione del Re) 134.0044e
 The Mask and the Face (englisch: ; Original: La maschera e il volto [1916])
 The Captive (englisch [1934] : Arthur and Henrie Mayne; Original: La cattura) 134.0044e
 The Merry-Go-around of Love (englisch: ; Original: Il turno [1902])

*Prosa: Sachprosa***L**

Loves Without Love (englisch: ; Original: Amori senz' amore [1894])

O

On Humor (englisch: ; Original: L'umorismo [1908])

T

The Quick and the Dead (englisch [1934] : Arthur and Henrie Mayne; Original: Racconto - 1 [1902]) 134.0044e
 Tonight we Improvise (englisch: ; Original: Questa sera si recita a soggetto [1930])

französisch*Prosa: Belletristik***C**

Chante-l'Épître (französisch [1928] : Benjamin Crémieux; Original: Canta l'epistola [1911]) 134.0039e

F

Feu Mathias Pascal (französisch [1967] : Henry Bigot; Original: Il fu Mattia Pascal [1904]) 134.1041e

L

L'illustre disparu (französisch [1923] : Benjamin Crémieux; Original: L'illustre estinto [1909]) 134.0040e

La lumière d'en face (französisch [1923] : Benjamin Crémieux; Original: Il lume dell'altra casa [1909]) 134.0040e

Le livret rouge (französisch [1923] : Benjamin Crémieux; Original: Il libretto rosso [1911]) 134.0040e

Le devoir du médecin (französisch [1923] : Benjamin Crémieux; Original: Il dovere del medico [1910]) 134.0040e

U

Une invitation à dîner (französisch [1928] : Benjamin Crémieux; Original: Novella - 1) 134.0039e

portugiesisch*Drama***S**

Seis personagens à procura de um autor (portugiesisch: Brutus Pedreira; Original: Sei personaggi in cerca d'autore [1921]) 134.1211e